

1. Потом наложил царь Артаксеркс подать на землю и на острова морские.

УПО: І наклав цар Ахашверош данину на землю та на морські острови.

KJV: And the king Ahasuerus laid a tribute upon the land, and upon the isles of the sea.

2. Впрочем, все дела силы его и могущества его и обстоятельное показание о величии Мардохея, которым возвеличил его царь, записаны в книге дневных записей царей Мидийских и Персидских,

УПО: А ввесь чин його сили та його лицарських діл, і виразний опис величності Мордехая, що звеличив його цар, ось вони описані в Книзі Хронік царів мідійських та перських.

KJV: And all the acts of his power and of his might, and the declaration of the greatness of Mordecai, whereunto the king advanced him, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Media and Persia?

3. [равно как и то], что Мардохей Иудеянин [был] вторым по царе Артаксерксе и великим у Иудеев и любимым у множества братьев своих, [ибо] искал добра народу своему и говорил во благо всего племени своего.

УПО: Бо юдеянин Мордехай був другий по царі Ахашвероші, і великий для юдеїв, і милий для багатьох братів своїх, який шукав добра для народу свого й говорив мир! для всіх нащадків своїх.

KJV: For Mordecai the Jew was next unto king Ahasuerus, and great among the Jews, and accepted of the multitude of his brethren, seeking the wealth of his people, and speaking peace to all his seed.